

檔 號：INT0199  
保存年限：3年

## 淡江大學 函

地址：25137新北市淡水區英專路151號  
傳真：02-23214036  
聯絡人：黃小涓  
電話：02-23216320分機8839  
電子信箱：monica@mail.tku.edu.tw

## 第二層決行

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國105年5月27日  
發文字號：校成教字第1050004989號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：中、英、日文版招生簡章及報名表(105Y0D001599-E04.docx、105Y0D001599-E05.pdf、105Y0D001599-E06.pdf、105Y0D001599-E07.pdf)

主旨：檢送本校華語中心「中華文化暑期班(Chinese Culture Summer Program)」中、英、日文版招生簡章及報名表，請惠予公告周知。

說明：為加強外籍生華語文聽說讀寫能力，於105年7月4日至8月26日開辦旨揭課程，可自由選擇上課週數且學費相當優惠。

正本：公私立大專校院  
副本：

2016-05-27  
16:00:26

擬辦：

一、登載本校外國  
學生FB宣傳，  
並上傳文件公告系統。

二、文陳閱後存。

專任林蓉脩

5/30

助理研究員兼洪聖豪  
國際處國際事務組

決代  
行為

教授兼洪政欣  
國際處  
105.5.31

國際及兩岸  
事務處







# 淡江大學華語中心中華文化暑期課程報名表

Tamkang University Chinese Language Center

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     |                        |                                                             |            |           |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------|-------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 姓名                      | 中文<br>Chinese                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | 出生年月日<br>Date of Birth | 年<br>Year                                                   | 月<br>Month | 日<br>Date |
|                         | 英文<br>English                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | 國籍<br>Nationality      |                                                             |            |           |
| 行動電話<br>Mobile          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     | 性別<br>Sex              | <input type="checkbox"/> 男(M) <input type="checkbox"/> 女(F) |            |           |
| 電子信箱<br>E-mail          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |     | 就讀學校<br>School         |                                                             |            |           |
| 上課期間<br>Period of study | 自 2016 年      月      日 至 2016 年      月      日<br>(週一) (週五)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                        |                                                             |            |           |
| 課程                      | <input type="checkbox"/> 華語(NT\$2,500/週) <input type="checkbox"/> 文化(NT\$4,000/週) <input type="checkbox"/> 華語+文化(NT\$6,000/週)<br><input type="checkbox"/> 華語(NT\$1,250/週) <input type="checkbox"/> 文化(NT\$4,000/週) <input type="checkbox"/> 華語+文化(NT\$5,250/週)<br><input type="checkbox"/> 華語(NT\$1,750/週) <input type="checkbox"/> 文化(NT\$4,000/週) <input type="checkbox"/> 華語+文化(NT\$5,750/週) |     |                        |                                                             |            |           |
| 週數 week(s)              | _____ 週 Week(s)      (請填寫數字 please fill the number)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                        |                                                             |            |           |
| 收據號碼<br>Receipt No.     | Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | No. | \$                     |                                                             |            |           |

●填畢後請傳真 02-23214036 或 e-mail : [monica@mail.tku.edu.tw](mailto:monica@mail.tku.edu.tw)





# 淡江大學華語中心

## 中華文化暑期課程招生簡章

### 各大專院校外籍生

#### 華語課程

上午

上課日期：105 年 7 月 4 日~8 月 26 日  
上課時間：每週一~週五，上午 8:40~  
11:30(每日 3 小時)  
上課地點：台北市金華街 199 巷 5 號(淡  
江大學台北校園)  
學 費：每週新台幣 2,500 元  
優 惠 價：每週新台幣 1,750 元

華語課程 7 折優惠  
速快報名

文化課程

下午

上課日期：105 年 7 月 4 日~8 月 26 日  
上課時間：每週一至週五，下午 13:10  
~16:00(每日 3 小時)  
上課地點：台北市金華街 199 巷 5 號  
(淡江大學台北校園+校外參觀)  
學 費：每週新台幣 4,000

上午

下午

NT\$5,750 元  
(原價 NT\$6,500 元)

含午餐、保險及交通費，可選擇週數，隨時報名，立即上課。

聯絡電話：02-23216320 分機 8839 校內分機：8337 聯絡人：黃小涓小姐

聯絡郵件：monica@mail.tku.edu.tw



# 淡江大學華語中心中華文化暑期課程表

## 2016.07.04-2016.08.26

| Week  | Date |   | 8:40-11:30 | 11:30-13:00 | 13:10-16:00         |
|-------|------|---|------------|-------------|---------------------|
| 第 1 週 | 7/4  | 一 | 華語課程       | 午餐          | 唱歌學華語               |
|       | 7/5  | 二 | 華語課程       | 午餐          | 湯圓&麻糬               |
|       | 7/6  | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
|       | 7/7  | 四 | 華語課程       | 午餐          | 捏麵人                 |
|       | 7/8  | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(鳳梨酥)           |
| 第 2 週 | 7/11 | 一 | 華語課程       | 午餐          | 書法                  |
|       | 7/12 | 二 | 華語課程       | 午餐          | 中國結                 |
|       | 7/13 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(總統府&台灣博物館)     |
|       | 7/14 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 篆刻                  |
|       | 7/15 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
| 第 3 週 | 7/18 | 一 | 華語課程       | 午餐          | 唱歌學華語               |
|       | 7/19 | 二 | 華語課程       | 午餐          | 湯圓&麻糬               |
|       | 7/20 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
|       | 7/21 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 篆刻                  |
|       | 7/22 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
| 第 4 週 | 7/25 | 一 | 華語課程       | 午餐          | 書法                  |
|       | 7/26 | 二 | 華語課程       | 午餐          | 中國結                 |
|       | 7/27 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
|       | 7/28 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 捏麵人                 |
|       | 7/29 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
| 第 5 週 | 8/1  | 一 | 華語課程       | 午餐          | 湯圓&麻糬               |
|       | 8/2  | 二 | 華語課程       | 午餐          | 剪紙&摺紙               |
|       | 8/3  | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(士林官邸)          |
|       | 8/4  | 四 | 華語課程       | 午餐          | 篆刻                  |
|       | 8/5  | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(孔廟&圓山飯店)       |
| 第 6 週 | 8/8  | 一 | 華語課程       | 午餐          | 唱歌學華語               |
|       | 8/9  | 二 | 華語課程       | 午餐          | 中國結                 |
|       | 8/10 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(台灣博物館)         |
|       | 8/11 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 捏麵人                 |
|       | 8/12 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
| 第 7 週 | 8/15 | 一 | 華語課程       | 午餐          | 書法                  |
|       | 8/16 | 二 | 華語課程       | 午餐          | 湯圓&麻糬               |
|       | 8/17 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |
|       | 8/18 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 篆刻                  |
|       | 8/19 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(鳳梨酥)           |
| 第 8 週 | 8/22 | 一 | 華語課程       | 午餐          | 唱歌學華語               |
|       | 8/23 | 二 | 華語課程       | 午餐          | 剪紙&摺紙               |
|       | 8/24 | 三 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學(龍山寺 & 剝皮寮&博物館) |
|       | 8/25 | 四 | 華語課程       | 午餐          | 捏麵人                 |
|       | 8/26 | 五 | 華語課程       | 午餐          | 校外教學                |

本課程保留課程調整之權利，總時數不變



# 淡江大学中国語センター（淡江大学華語中心）

## 夏期特別プログラム生徒募集のお知らせ

対象：外国人留学生

### 午前：中国語コース

講座期間：2016年7月4日～8月26日

授業時間：毎週月曜日～金曜日

AM08:40～AM11:30

場所：台北市金華街199巷5号  
（淡江大学台北キャンパス）

受講料：~~週に2500元~~→週に1750元

中国語コースの学  
費30%OFFキャン  
ペーン開催中！

### 午後：文化体験コース

講座期間：2016年7月4日～8月26日

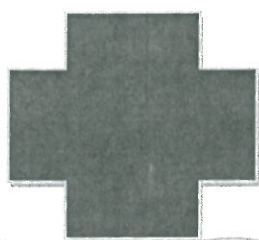
授業時間：毎週月曜日～金曜日

PM13:10～PM16:00

場所：台北市金華街199巷5号  
（台北キャンパス+校外学習）

受講料：週に4000元

上午



下午

NT\$5,750 元

（原價 NT\$6,500 元）

午前中の中国語コース+午後の文化体験コース、なんと！週に~~6500元~~→5750元で学べます。中国語授業費、保険料、月-金までの昼食代、期間中の校外学習と文化授業の交通費と見学科を含めます。

【お申し込み】お電話又はEメールにて承ります。

TEL：02-2321-6320 内線8839 黄

Eメール：monica@mail.tku.edu.tw

淡江大学中国語センター夏期中華文化プログラム日程  
2016.07.04-2016.08.26



| Week | Date |   | 8:40-11:30 | 11:30-13:00 | 13:10-16:00     |
|------|------|---|------------|-------------|-----------------|
| 第1週  | 7/4  | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 歌って学ぼう          |
|      | 7/5  | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 台湾式 団子&お餅作り体験   |
|      | 7/6  | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
|      | 7/7  | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 練り粉体験           |
|      | 7/8  | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(パイナップルケーキ作 |
| 第2週  | 7/11 | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 書道              |
|      | 7/12 | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 中国結び            |
|      | 7/13 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(総統府&台湾博物館) |
|      | 7/14 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 篆刻(はんこ作り)       |
|      | 7/15 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
| 第3週  | 7/18 | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 歌って学ぼう          |
|      | 7/19 | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 台湾式 団子&お餅作り体験   |
|      | 7/20 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
|      | 7/21 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 篆刻(はんこ作り)       |
|      | 7/22 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
| 第4週  | 7/25 | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 書道              |
|      | 7/26 | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 中国結び            |
|      | 7/27 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
|      | 7/28 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 練り粉体験           |
|      | 7/29 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
| 第5週  | 8/1  | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 台湾式 団子&お餅作り体験   |
|      | 8/2  | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 切り絵&折り紙体験       |
|      | 8/3  | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(士林官邸)      |
|      | 8/4  | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 篆刻(はんこ作り)       |
|      | 8/5  | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(孔廟&圓山飯店)   |
| 第6週  | 8/8  | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 歌って学ぼう          |
|      | 8/9  | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 中国結び            |
|      | 8/10 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(台湾博物館)     |
|      | 8/11 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 練り粉体験           |
|      | 8/12 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
| 第7週  | 8/15 | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 書道              |
|      | 8/16 | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 台湾式 団子&お餅作り体験   |
|      | 8/17 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |
|      | 8/18 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 篆刻(はんこ作り)       |
|      | 8/19 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(パイナップルケーキ作 |
| 第8週  | 8/22 | 一 | 中国語プログラム   | 昼食          | 歌って学ぼう          |
|      | 8/23 | 二 | 中国語プログラム   | 昼食          | 切り絵&折り紙体験       |
|      | 8/24 | 三 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習(龍山寺&剝皮寮&博物 |
|      | 8/25 | 四 | 中国語プログラム   | 昼食          | 練り粉体験           |
|      | 8/26 | 五 | 中国語プログラム   | 昼食          | 校外学習            |

本プログラムは予告なく変更になる場合があります。ご了承ください。



# ***TKU CHINESE LANGUAGE CENTER***

## ***Chinese Culture Summer Program***

**International Students/Exchange Students  
Enjoy 30% Off on Language Classes,  
Register Now !**

### **Morning Class : Mandarin**

**Date : July 4<sup>th</sup> - Aug 26<sup>th</sup>, 2016**

**Time : Mon-Fri, 08:40-11:30(3hrs./day)**

**Place : Taipei Campus, TKU(Near MRT Dongmen Stn.)**

**Tuition : NT\$2,500/Week**

**Students Discount : NT\$1,750/week**

### **Afternoon Class : Cultural Excursion**

**Date : July 4<sup>th</sup> - Aug 26<sup>th</sup>, 2016**

**Time : Mon-Fri, 13:10-16:00(3hrs./day)**

**Place : TKU Taipei Campus and Various Outing Spots**

**Tuition : NT\$4,000/Week**

**Morning+Afternoon Classes : NT\$5,750/Week(Originally NT\$6,500/Week) ,  
Lunch, Insurance and Transportation are Included , Choose Any Week(s) as  
Desire, Register and Join us at Any Time You Like.**

**Features: Professional Mandarin Instructors, Various Classroom Activities and  
Cultural Excursions in Taipei, Comfortable learning Environment.**

**Contact : Ms. Monica Hwang**

**Tel : 02-23216320 ext. 8839**

**Fax : 02-23214036**

**Email : monica@mail.tku.edu.tw**

# Tamkang University Chinese Language Center

## Chinese Culture Summer Program

2016. 07. 04-2016. 08. 26

| Week | Date |   | 8:40-11:30 | 11:30-13:00 | 13:10-16:00                      |
|------|------|---|------------|-------------|----------------------------------|
| 1    | 7/4  | 一 | Chinese    | Lunch       | Learn Chinese through songs      |
|      | 7/5  | 二 | Chinese    | Lunch       | Dumplings and Mochi              |
|      | 7/6  | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
|      | 7/7  | 四 | Chinese    | Lunch       | Dough                            |
|      | 7/8  | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Pineapple    |
| 2    | 7/11 | 一 | Chinese    | Lunch       | Calligraphy                      |
|      | 7/12 | 二 | Chinese    | Lunch       | Chinese Knot                     |
|      | 7/13 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Presidential |
|      | 7/14 | 四 | Chinese    | Lunch       | Seal                             |
|      | 7/15 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
| 3    | 7/18 | 一 | Chinese    | Lunch       | Learn Chinese through songs      |
|      | 7/19 | 二 | Chinese    | Lunch       | Dumplings and Mochi              |
|      | 7/20 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
|      | 7/21 | 四 | Chinese    | Lunch       | Seal                             |
|      | 7/22 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
| 4    | 7/25 | 一 | Chinese    | Lunch       | Calligraphy                      |
|      | 7/26 | 二 | Chinese    | Lunch       | Chinese knot                     |
|      | 7/27 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
|      | 7/28 | 四 | Chinese    | Lunch       | Dough                            |
|      | 7/29 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
| 5    | 8/1  | 一 | Chinese    | Lunch       | Dumplings and Mochi              |
|      | 8/2  | 二 | Chinese    | Lunch       | Paper cutting and folding        |
|      | 8/3  | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Grandee)     |
|      | 8/4  | 四 | Chinese    | Lunch       | Seal                             |
|      | 8/5  | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities ( Confucian   |
| 6    | 8/8  | 一 | Chinese    | Lunch       | Learn Chinese through songs      |
|      | 8/9  | 二 | Chinese    | Lunch       | Chinese Knot                     |
|      | 8/10 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Taiwan       |
|      | 8/11 | 四 | Chinese    | Lunch       | Dough                            |
|      | 8/12 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
| 7    | 8/15 | 一 | Chinese    | Lunch       | Calligraphy                      |
|      | 8/16 | 二 | Chinese    | Lunch       | Dumplings and Mochi              |
|      | 8/17 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |
|      | 8/18 | 四 | Chinese    | Lunch       | Seal                             |
|      | 8/19 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Pineapple    |
| 8    | 8/22 | 一 | Chinese    | Lunch       | Learn Chinese through songs      |
|      | 8/23 | 二 | Chinese    | Lunch       | Paper cutting and folding        |
|      | 8/24 | 三 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities (Longshan     |
|      | 8/25 | 四 | Chinese    | Lunch       | Dough                            |
|      | 8/26 | 五 | Chinese    | Lunch       | Outdoor activities               |

Schedule is subject to change.

8/8